

Munich, le 15. Janvier 1926.

Repondre

Mon cher ami !

1.2.26

Mille remerciements de Votre charmante lettre du 6. I. 26 ! Avec plaisir j'en ai reçu la nouvelle de Votre retour heureux de Brudrum. J'espère bien, que Vous avez trouvé Votre famille en bon état. Moi je me trouve depuis 3 jours retourné à Munich, ou une foule extraordinaire de travail m'attendait. A cause de ça je Vous prie, d'excuser, que je ne fasse pas plus de mots. Une froidure horrible me surprenait revenant en Allemagne. Pas trop de neige ! Mais 10-12 degrés audessous de zero. Quel contrast contre le clima de Forau avec ses temperatures de 32-36° C de l'été !

Il faut prendre bien garde, pour ne pas tomber malade. Le soleil manque souvent. Avec un désir assez vif je pense à Sidynse, à la splendeur de sa lumière et l'aspect merveilleuse de son paysage. Le séjour était primitif, c'est vrai, mais pas du tout sans charme. Quand par hasard, ou à cause d'un voyage officiel vous revenez unefois dans les environs de Joraw, n'oubliez pas, s'il vous plaît, de dire mes salutations les plus cordiales à Othemed, mon dernier aide dans les mesures; à mon bon garçon Elias Mussa - e'ce qu'il s'est déjà marié? - et surtout, quand il est possible, à Othemed Kassaw, le plus intelligent et plus cultivé de ces trois petits enfants, qui m'ont si bien soulagé mon tra-

vail personnel; - naturellement encore aux autres ouvriers capables, comme Adem, Omar, le forgeron, le gardien Moutafa etc. etc. <sup>1\*)</sup>  
 Avec la même poste j'ai l'honneur de vous envoyer comme lettre recommandée un tout petit paquet. Il contient tout d'abord mon cadeau de revanche: un petit tableau d'aquarelle, que je vous prie d'accepter comme souvenir de notre séjour ensemble. C'est la vue d'un vieux château du style romantique tout près de la patrie spéciale de ma famille. Gardez-le - s'il vous plaît, comme signe de mon amitié sincère et durable! En outre je vais vous consacrer un exemplaire de mon petit essai à l'égard de la scène Romaine du théâtre d'Epheèse, duquel même, quand vous ne pourriez pas encore

\*) et, pour ne pas oublier, le Tscherkess Hussein!

lire tout complètement. le test-  
 vous interessera peut être le re-  
 sultat de la reconstruction graphique.  
 Mettez le, je vous prie, dans votre bib-  
 liothèque et gardez le encore comme  
 souvenir!

A la fin de cette lettre je ne peux pas  
 manquer de parler encore un peu de  
 la question delicieuse de notre puit  
 byzantin dans l'adyton du Didymeion!  
 Peut-être Mr Schode vous a déjà infor-  
 mé. L'essey, de le fermer en y mettant  
 de la terre était rivain. Alors j'ai char-  
 gé Mr Berberich de le fermer avec un  
 grillage assez fort et solide. Pourtant  
 j'ai beaucoup de doutes du succès d'ou-  
 rant, quand la gendarmerie, chargée  
 de votre part par une ordre assez sévère  
 et stricte, ne surveille pas peniblement  
 cette defense. Il ferait une grand tran-  
 quillité à Wiegand, Knochsuls et moi, quand

vous pourrions être absolument  
sûres, que l'usage de ce pain-la serait  
supprimé complètement et pour  
toujours.

Mes meilleures salutations à toute  
votre famille, de laquelle j'espère bien,  
qu'elle se porte bien! De même à Mr  
Ali Bey, le directeur du Musée de  
Ismyré. Le pauvre, a-t-il heureusement  
supprimé la maladie grave et dange-  
reuse, qui le vexait tant de semaines?

Je penserai souvent à notre ex-  
pédition ensemble, le succès définitif  
de laquelle est principalement, je le sais  
très bien, le mérite de votre assistance.  
Je desire avec vivacité, que ce ne serait  
pas la dernière fois, que j'avais la  
chance de travailler ensemble avec vous  
et en Turquie!

Portez vous bien, mon cher Ami,  
tenez moi en bon souvenir et accep-

tez encore une fois mes remerciements  
les plus sincères!

Toujours le vôtre!

votre dévoué

Jean Thérèse

✓

**Boğaziçi Üniversitesi**

**Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi**

**Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tarihi**

**Aziz Ogan Koleksiyonu**



OGNIZM0400715